

ACROSS

Volume 4(1)/2021

ACROSS CULTURES:
INTERCULTURAL
COMMUNICATION IN A
BORDERLESS WORLD

Proceedings of the International
Conference Across Cultures - Intercultural
Communication in a Borderless World
(December 4, 2020, Galati, Romania)

Ed. by Oana Gheorghiu, Delia Oprea and Gabriela Debita

Editorial Board

Editors-in-Chief:

Gina Aurora NECULA (Gina.Necula@ugal.ro)

Oana-Celia GHEORGHIU (Oana.Gheorghiu@ugal.ro)

Editors:

Delia Oprea delia.oprea@ugal.ro

Georgiana Ciobotaru georgiana.ciobotaru@ugal.ro

Alexandra-Monica Toma monica.toma@ugal.ro

Mihaela-Alina Ifrim mihaela.ifrim@ugal.ro

Ludmila Branîște ludmila.braniste@uaic.ro

Daniela Lupașcu daniela.lupascu@ugal.ro

Dragoș Vicol dragos.vicol@ugal.ro

Gabriela Debita gabriela.debita@ugal.ro

E-ISSN 2602-1463

Full content available at www.across-journal.com

Abstracting & indexing: ERIH+, DOAJ, Index Copernicus, MLA

© 2021 Galati University Press

Galati, 47 Domneasca St.

www.gup.ugal.ro

gup@ugal.ro

SCIENTIFIC BOARD

- Professor Michaela Praisler, Dunărea de Jos University, Galati, Romania
Professor Ioana Mohor-Ivan, Dunărea de Jos University, Galati, Romania
Professor Alina Ganea, Dunărea de Jos University, Galati, Romania
Professor Arie Sover, Ashkelon Academic College & The Open University of
Israel
Professor Arthur Tuluş, Dunărea de Jos University, Galati, Romania
Assoc. Prof. Dimitrios Kargiotis, University of Ioannina, Greece
Assoc. Prof. Elena Platon, Babes-Bolyai University of Cluj
Assoc. Prof. Larisa Turuseva, University of Economics and Culture, Riga,
Latvia
Assoc. Prof. Mustafa Zeki Çıraklı, Karadeniz Technical University, Trabzon,
Turkey
Assoc. Prof. Alexandra Barbăneagră, „Ion Creangă” Pedagogical University,
Chisinau, Republic of Moldova
Assoc. Prof. Ion Gumenii, Moldova State University, Chisinau, Republic of
Moldova
Assoc. Prof. Yuliya Doncheva, PhD, Angel Kanchev University of Ruse,
Bulgaria
Assist. Prof. Elena Alcade Peñalver of University of Alcalá, Spain
Assist. Prof. John Lalor, Institute of Education, Dublin, Ireland
Assist. Prof. Julia Doncheva, University of Ruse, Bulgaria
Dr. Arsev Aysen Arslanoglu Yildiran, Artvin Coruh University, Turkey
Nikolai Kaplienco, State University of Humanities, Izmail, Ukraine
Professor Iaroslav Kichuk, State University of Humanities, Izmail, Ukraine
Professor Lilia Tsyganenko, State University of Humanities, Izmail, Ukraine
Dr Antje Volland, Kiel University, Germany
Associate Professor Paola Attolino, Universita degli Studi di Salerno, Italy

TABLE OF CONTENTS

Conference Proceedings

| | |
|---|----|
| <u>Covid-19 in the light of Erving Goffman. Distancing or relational closure</u> | 1 |
| Pascal LARDELLIER (France) | |
| <u>Between Coronationalism and Infodemic: Covid-19, New Words and New Connotations</u> | 8 |
| Paola ATTOLINO (Italy) | |
| <u>Developing Learners as Global Citizens: Reflections on the Affordances of Digital Pedagogies in Language Education</u> | 20 |
| Niall CURRY (United Kingdom) | |
| <u>Online Learning for Primary School Children during the Covid-19 Pandemic</u> | 31 |
| Monica GEORGESCU (Romania) | |
| <u>On the exploitation of socio-cultural stereotypes in French classes</u> | 39 |
| Carmen ANDREI and Delia OPREA (Romania) | |
| <u>Enriching EFL Classroom with Quizizz Lessons</u> | 49 |
| Liliana COLODEEVA (Rep. of Moldova) | |
| <u>The identity question in the Republic of Moldova. A linguistic approach</u> | 59 |
| Ana GUȚU (Rep. of Moldova) | |
| <u>Intercultural Dialogue: Creativity as an Antipode of Dogmatism</u> | 69 |
| Dragos VICOL (Romania) | |
| <u>From a Woolen Curl to an Emotional Wave</u> | 77 |
| Nicolae STANCIU (Macedonia) | |
| <u>Where Are Our "Argo(t)nautes"?</u> | 84 |
| Felix NICOLAU (Sweden) | |

[Linguistic Changes and Conventions in Netspeak](#) 89
Alexandra Monica TOMA (Romania)

[The Black Experience from African Roots to the Black Identity in America:](#) 96
Timucin Bugra EDMAN and Hacer GOZEN (Turkey)

[Professional Communication and Language Experts](#) 111
Oana Celia GHEORGHIU (Romania)

Miscellanea

[Interview with Pascal Lardellier](#) 118
Delia OPREA (Romania), Pascal LADELLIER (France)

[Translation into Romanian by Carmen Andrei](#) 123
Carmen ANDREI (Romania)

[Book review Yves Enregle](#) 177
Corina DOBROTA (Romania)

[Carmen ANDREI – Portrait of a translator as a cultural mediator](#) 179
Corina GEORGESCU (Romania)

[Carmen Andrei - a translator in search of rites](#) 182
Corina GEORGESCU (Romania)